

## **REGULAMENTUL CAMPANIEI PROMOȚIONALE Oferta Seminte Syngenta Sezon 2018**

### **SECȚIUNEA 1. PREVEDERI GENERALE. DEFINIȚII**

**1.1.** În contextul politicii generale promovate la nivel național și al Uniunii Europene, de încurajare și sprijinire a creșterii productivității în agricultură, Syngenta, în calitate de lider pe piața producției și comercializării de semințe și produse pentru protecția culturilor agricole, a decis să organizeze prezenta campanie de informare și promovare a anumitor produse, a căror utilizare de către fermieri poate contribui la creșterea eficienței producției.

**1.2.** Oriunde vor fi utilizați cu majuscule în cadrul prezentului regulament, termenii de mai jos, vor avea următoarea semnificație:

**„Organizatorul”** sau **„Syngenta”** – **Syngenta Agro S.R.L.**, persoană juridică română, cu sediul în București, sector 1, Șoseaua București-Ploiești nr. 73-81, etaj 4, Victoria Park - Clădirea 3, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/1380/1995, cod fiscal RO 7025525;

**„Regulamentul”** – prezentul Regulament de desfășurare a Campaniei și anexele acestuia;

**„Campania”** – campania promoțională **„Oferta Seminte Syngenta Sezon 2018”**, organizată de Syngenta în baza prezentului Regulament;

**„Termenul de Completare”** – intervalul **12.10.2017 – 28.02.2018** inclusiv în care Fermierul poate completa, semna, ștampila și ridica voucherul de la Organizator, conform art.2.1;

**„Durata Campaniei ”** – intervalul **12.10.2017 – 31.05.2018** inclusiv în care Fermierul poate cumpăra și ridica Produse Participante și prezenta Voucher-ul la Distribuitor care a fost încheiat în termenul de ridicare, 12.10.2017 – 28.02.2018;

**„Hibrizii de Floarea Soarelui Participanți”** – hibrizii de Floarea Soarelui marca Syngenta, comercializați de către Organizator prin intermediul Distribuitorilor, specificați în **Anexa 1** la Regulament.

**”Produsele Participante”** – Hibrizii de Floarea Soarelui Participanți;

**„Distribuitorul”** – o persoană care cumpără Produsele Participante direct de la Organizator, în baza unui contract de vânzare-cumpărare încheiat cu Organizatorul, în scopul revânzării către terți, care și-a asumat obligația contractuală față de Organizator de a participa la Campanie. Pentru evitarea oricărui dubiu se precizează că nu sunt considerate Distribuitori, și în consecință nu sunt cuprinse în Campanie, persoanele care cumpără Produse Participante de la Distribuitori sau alți terți (ex. sub-distribuitorii etc.);

**„Fermierul”** – orice persoană fizică cu vârsta de minim 18 ani (împliniți până la data începerii Campaniei) și/sau persoană juridică care exploatează legal suprafețe agricole aflate pe teritoriul României, indiferent de titlu (proprietate, arendă etc.). Nu intră în categoria Fermierilor, în sensul Campaniei (i) persoanele care au în obiectul de activitate și/sau desfășoară activități specifice atât unui Distribuitor/sub- distribuitor de produse din categoria produselor Syngenta, cât și unui Fermier și (ii) persoanele care cumpără Produse Participante direct de la Organizator, oricare ar fi scopul achiziției;

**„Bonificația”** – bonificațiile acordate Fermierilor de către Distribuitori, conform prezentului Regulament;

**„Împuternicitul Organizatorului”** – o persoană împuternicită de Organizator să desfășoare activități legate de prezenta Campanie;

„**Voucherul**” – formularul emis de către Organizator în cadrul activității sale comerciale, în 2 exemplare autocopiative, conform modelului prezentat în **Anexa 2** la prezentul Regulament;

**1.3** Campania este organizată și se desfășoară pe întreg teritoriul României, în conformitate cu prevederile prezentului Regulament.

## **SECȚIUNEA 2. MECANISMUL CAMPANIEI**

### **2.1. Ridicarea Voucherului**

Fermierii interesați să participe la Campanie vor putea ridica Voucherul numai de la Organizator în cadrul Termenului de Ridicare (**12.10.2017 – 28.02.2018**).

Voucherul va fi ridicat de la Împuternicitul Organizatorului contactat de către Fermier în locul convenit de aceștia.

Voucherul este personal și nu poate fi transmis.

Cu ocazia ridicării Voucherului și pentru a se înscrie la Campanie, Fermierul trebuie să completeze, semneze (personal, în cazul Fermierilor - persoane fizice sau prin reprezentantul legal, în cazul Fermierilor - persoane juridice) și să ștampileze (în cazurile în care Fermierul deține ștampilă, conform legii), în prezența Împuternicitului Organizatorului, secțiunea din Voucher indicată a fi completată la ridicarea Voucherului de la Organizator de către Fermier.

Completarea, semnarea și ștampilarea acestui formular are semnificația acordului Fermierului de a participa la Campanie conform Regulamentului. Totodată, cu ocazia înmânării Voucherului de către Împuternicitul Organizatorului, Fermierul va fi informat cu privire la scopurile și condițiile prelucrării datelor cu caracter personal ale persoanelor fizice și i se va solicita acordul expres în privința unei asemenea prelucrări, în vederea atingerii scopurilor stabilite prin prezentul Regulament.

### **2.2. Acordarea Bonificației**

#### **2.2.1 Fermierul care în mod cumulativ:**

(i) Completează, semnează, după caz ștampilează și ridică Voucherul de la Organizator în cadrul Termenului de Ridicare (**12.10.2017 – 28.02.2018**), conform art. 2.1 din prezentul Regulament. Un exemplar din Voucherul completat, semnat și, după caz, ștampilat va fi înmânat Fermierului, iar un exemplar va rămâne la Împuternicitul Organizatorului;

(ii) Cumpără și ridică pe Durata Campaniei (**12.10.2017 – 31.05.2018**) de la Distribuitorul care este indicat de către Fermier în cuprinsul Voucherului, Hibrizi de Floarea Soarelui Participanți, în cantitățile/configurațiile indicate în Voucherul completat, semnat și ștampilat de către Fermier, în scopul utilizării acestora în anul 2018 pentru suprafețele pe care Fermierul le exploatează pe teritoriul României;

(iii) Prezintă Distribuitorului indicat de către Fermier în cuprinsul Voucherului pe Durata Campaniei exemplarul său din Voucherul completat, semnat, după caz, ștampilat și ridicat conform art. 2.1, în vederea semnării și ștampilării acestuia de către Distribuitor și Fermier, are dreptul să primească de la Distribuitor, Bonificația calculată conform prezentului Regulament.

2.2.2. Mecanismul de calcul a Bonificației este detaliat în Anexa 3 la prezentul Regulament.

2.2.3 Pentru evitarea oricărui dubiu se precizează că:

- Bonificația nu se acordă în situația în care Fermierul se prezintă în vederea cumpărării și ridicării Produselor Participante de la Distribuitor ulterior Duratei Campaniei, chiar dacă Voucherul a fost

completat, semnat, după caz, ștampilat și ridicat de la Împuternicitul Organizatorului în cadrul Termenului de Ridicare;

2.2.4 În cazul în care ulterior ridicării și completării Voucherului și înainte de prezentarea lui la Distribuitor, Produsele Participante pe care Fermierul dorește să le cumpere efectiv pe Durata Campaniei (12.10.2017 – 28.02.2018) sunt diferite (ca sortiment și/sau cantitate) de cele indicate în Voucherul inițial completat, semnat și ștampilat, și/sau Fermierul dorește să achiziționeze Produse Participante de la alt Distribuitor decât cel indicat în Voucherul inițial, Fermierul va solicita Împuternicitului Organizatorului un alt Voucher în vederea completării cu datele actualizate, conform prezentului Regulament. La data completării, semnării și, după caz, ștampilării noului Voucher, Voucherul anterior devine nul de plin drept, fără vreo formalitate, iar Fermierul va preda Împuternicitului Organizatorului exemplarul său din Voucherul anterior astfel anulat.

2.2.5 Pentru acordarea Bonificației se va lua în calcul cantitatea Produselor Participante comandate de către Fermier și livrate de către Distribuitor, conform Regulamentului.

2.2.6 Fermierul are libertate deplină în alegerea Distribuitorului de la care intenționează să cumpere Produse Participante, Distribuitor pe care îl va menționa în Voucher. Bonificația se va calcula și acorda doar pentru achizițiile de Produse Participante de la Distribuitorul ales, indicat în Voucherul aflat la Distribuitor.

2.2.7 Distribuitorii au deplină libertate de a aplica reduceri/bonificații suplimentare față de Bonificația acordată în cadrul prezentei Campanii, stabilind în mod independent prețul de revânzare a produselor lor (inclusiv a Produselor Participante). Distribuitorii vor avea libertate deplină de a-și stabili prețurile de revânzare pentru toate produsele achiziționate de la Organizator (inclusiv a Produselor Participante), inclusiv în cazul în care acestea sunt destinate unei promoții. De asemenea, Distribuitorii sunt liberi să își stabilească propria politică promoțională, prin aplicarea de reduceri sau rabaturi sau a oricăror avantaje acordate clienților săi, independent și/sau suplimentar față de operațiunile promoționale inițiate de către sau împreună cu Organizatorul.

2.2.8 Momentul și mecanismul efectiv de acordare a Bonificației se va stabili de comun acord între Distribuitor și Fermier, Organizatorul neintervenind în nici un fel în politica comercială a Distribuitorului. Distribuitorii au dreptul și responsabilitatea de a verifica îndeplinirea de către Fermier a condițiilor prevăzute prin prezentul Regulament, putând refuza prezentarea Voucher-elor necorespunzătoare și/sau acordarea Bonificațiilor, în caz de neîndeplinire a condițiilor prevăzute în prezentul Regulament.

2.2.9 În situația în care, ulterior completării și semnării unui Voucher urmate de achiziția de Produse Participante, conform prezentului Regulament, Fermierul va dori să achiziționeze și alte Produse Participante și să participe la Campanie și în legătură cu acestea, va putea ridica, completa și semna în cadrul Termenului de Ridicare un alt Voucher și va putea primi Bonificația aferentă, în măsura îndeplinirii condițiilor stabilite prin prezentul Regulament.

### **SECȚIUNEA 3. DIVERSE**

**3.1** Campania se desfășoară în limita stocului de Produse Participante disponibil la Distribuitor spre comercializare.

**3.2** Organizatorul și Distribuitorul vor stabili în cadrul contractelor de vânzare-cumpărare pe care le vor încheia angajamentele reciproce pe care și le asumă în legătură cu Campania.

**3.3** Nici o prevedere din prezentul Regulament nu scutește Fermierul care dorește să participe la Campanie de obligația de a verifica în ce măsură Distribuitorul de la care intenționează să cumpere Produsele Participante participă la Campanie și de a include în contractul său cu Distribuitorul angajamentul juridic al acestuia din urmă de a-i acorda Bonificația în condițiile prevăzute în prezentul Regulament.

Organizatorul nu va fi ținut răspunzător în situația ivirii unor neînțelegeri sau dispute între Distribuitor și Fermieri (de exemplu: în situația în care Distribuitorul refuză să acorde Bonificația pe motiv că Fermierul a întârziat sau nu a plătit prețul produselor achiziționate și/sau Distribuitorul refuză să onoreze Voucherul de care se prevalează Fermierul pe motiv că acesta nu corespunde prevederilor Regulamentului și/sau refuză să acorde Bonificația pe motiv de neîndeplinire a condițiilor Campaniei și/sau în cazul în care Bonificația trecută pe Voucher nu s-a calculat conform Regulamentului și/sau pentru întârzieri în livrarea Produselor Participante și/sau Fermierul pretinde că nu a primit Bonificația etc.). Astfel de dispute urmează să se rezolve exclusiv între Fermier și Distribuitor.

**3.4** Nu vor fi valabile și nu vor îndreptăți la Bonificații Cupoanele care nu îndeplinesc condițiile stabilite prin prezentul Regulament (cu titlu de exemplu, nu sunt valabile Cupoanele care: nu au fost obținute de Fermier de la Împuterniciții Organizatorului, au fost completate necorespunzător, nu conțin integralitatea datelor solicitate a fi menționate pe formularul Voucherului, exemplarul aflat la Fermier și Distribuitor nu este semnat și ștampilat de către Fermier și Distribuitor conform Regulamentului, este incomplet, ilizibil, degradat, modificat, duplicat, falsificat, prezintă modificări, adăugiri, corecturi, prezintă diferențe între oricare dintre cele 2 exemplare, conțin datele de identificare ale mai multor Fermieri și/sau Distribuitori, nu au fost predate Distribuitorilor pe Durata Campaniei, au fost transmise de către Fermier direct Organizatorului, au fost prezentate către mai mulți Distribuitori, conțin date incorecte/false etc.).

Organizatorul nu va mai elibera Cupoane către Fermieri ulterior expirării Termenului de Ridicare.

**3.5** În situația în care Fermierul pierde Voucherul ridicat de la Organizator, va putea să ridice o singură dată, în Termenul de Ridicare, un nou Voucher, conform art. 2.1, pe baza unei cereri semnate și ștampilate în care Fermierul declară pe proprie răspundere că a pierdut primul Voucher.

La data ridicării celui de-al doilea Voucher, se anulează Voucherul ridicat anterior și declarat pierdut.

**3.6** La prezenta Campanie nu au dreptul să participe, direct sau indirect, angajații Syngenta, ai Distribuitorilor, precum și ai celorlalte societăți implicate în organizarea și desfășurarea Campaniei, nici membrii de familie ai acestora (copii/părinți, soț/soție).

**3.7** Achiziționarea vreunui dintre Produsele Participante nu obligă Fermierul să participe la Campanie, iar participarea Fermierului la Campanie nu îl obligă să achiziționeze vreo cantitate anume din Produsele Participante sau alte produse comercializate de către Organizator și/sau Distribuitor.

**3.8** Organizatorul și/sau Distribuitorul vor avea dreptul oricând să solicite lămuriri și documente suplimentare (inclusiv prezentarea de documente originale), care să confirme îndeplinirea de către Fermier a condițiilor stabilite prin prezentul Regulament.

Organizatorul are dreptul să refuze orice solicitare de ridicare a Voucherului, respectiv Distribuitorul va putea refuza acordarea Bonificației, în situația în care solicitantul nu furnizează lămuririle și documentele solicitate, care să confirme realitatea datelor declarate de solicitant în legătură cu suprafețele cultivate cu Floarea Soarelui în anii 2017, respectiv 2018, calitatea acestuia de Fermier, îndeplinirea oricărei alte condiții prevăzute în prezentul Regulament.

**3.9** Organizatorul și/sau Distribuitorul sunt/este îndreptățiți/îndreptățit să ia toate măsurile necesare în caz de tentativă de fraudă, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea Campaniei și/sau a Organizatorului/Distribuitorului. Organizatorul și Distribuitorul își rezervă dreptul de a exclude definitiv din Campanie orice Fermier care, prin comportamentul fraudulos, afectează bunul mers al Campaniei. Încercarea de fraudă va duce la pierderea dreptului de a primi vreo Bonificație.

**3.10** Syngenta și împuterniciții săi prelucrează date cu caracter personal, în conformitate cu Legea nr.

677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, în calitate de operator date cu caracter personal.

**3.11** Prin oferirea de date cu caracter personal prin intermediul formularelor disponibile în cadrul Campaniei (Voucherul etc.), Participanții declară că sunt de acord cu Regulamentul Campaniei și își exprimă acordul expres și neechivoc ca datele lor cu caracter personal să fie prelucrate și să intre într-o bază de date administrată de Organizator și împuterniciții acestuia, în condițiile menționate în Notificarea referitoare la protecția datelor cu caracter personal.

**3.1** Scopurile și condițiile prelucrării datelor personale colectate de Syngenta Agro în cadrul Campaniei:

Scopurile prelucrării și temeiul juridic al prelucrării

În contextul înscrierii și participării în mod voluntar la Campanie, pentru ca Syngenta Agro să poată administra relația cu Fermierii și, totodată, ca să își poată îndeplini obligațiile asumate prin Regulamentul Campaniei este necesară furnizarea de către Fermieri a unor date cu caracter personal, solicitate de Syngenta Agro cu ocazia înscrierii în Campanie sau pe parcursul Campaniei. De asemenea, în sfera acestei prelucrări intră și activitățile de prelucrare în scopuri ce nu sunt incompatibile cu o asemenea prelucrare, inițială, sau alte activități, permise de lege, ce nu fac obiectul unei aprobări separate exprese (spre exemplu, prelucrarea ulterioară strict în scopuri de arhivare, în scopuri statistice ori în scopuri de cercetare științifică sau istorică). Fermierii sunt obligați să furnizeze în mod corect și complet datele personale, pentru a putea participa la Campanie și a putea beneficia de Bonificațiile acordate acestora în baza Regulamentului Campaniei. Legalitatea prelucrării derivă, în principal, din necesitatea desfășurării Campaniei și executării obligațiilor cuprinse în Regulamentul Campaniei, în vederea înscrierii și participării în mod corespunzător a Fermierilor la Campanie, și, în subsidiar, din consimțământul acordat în privința unei asemenea prelucrări.

Refuzul de a da consimțământul asupra prelucrării datelor personale sau de a furniza datele personale în mod corect și complet pentru scopurile menționate mai sus va avea drept consecință imposibilitatea înscrierii/participării la Campanie. De asemenea, retragerea consimțământului pe durata Campaniei poate împiedica Syngenta Agro în a-și îndeplini în mod corespunzător obligațiile stipulate în Regulamentul Campaniei, față de Fermierul în cauză, poate afecta dreptul Fermierului de a primi toate beneficiile și Bonificațiile la care ar putea fi îndreptățit în calitate de participant la Campanie și se poate solda cu excluderea Fermierului din Campanie, după caz.

De asemenea, Syngenta Agro va putea utiliza în scopuri de marketing direct datele personale furnizate, în măsura în care se dă document consimțământul separat, expres și neechivoc în acest sens. Astfel, Syngenta Agro va putea utiliza strict datele necesare contactării (mai precis: numele, prenumele, adresele poștale și de e-mail, precum și numerele de telefon mobil furnizate), pentru a informa periodic asupra celor mai noi produse, servicii, oferte și campanii promoționale Syngenta. Într-o atare situație, datele personale sunt prelucrate în scopuri de marketing direct, exclusiv în temeiul consimțământului furnizat și numai în măsura în care s-a optat pentru contactarea în asemenea scopuri. Prelucrarea în scop de marketing direct se va putea face, atât pe perioada desfășurării Campaniei, cât și după încetarea acesteia (pe perioada stocării lor de către Syngenta Agro), până la momentul în care se comunică decizia retragerii consimțământului astfel acordat. Conform legii, retragerea consimțământului nu va afecta legalitatea prelucrării efectuate de Syngenta Agro înainte de retragerea consimțământului de către Fermier.

Toate prelucrările de date personale în scopurile menționate mai sus se vor face prin mijloace automate, precum și prin alte mijloace decât cele automate, rămânând anonime atunci când este posibil sau urmând a fi pseudonimizate, după caz, cu respectarea scopurilor pentru care datele personale sunt prelucrate și în condițiile de confidențialitate și securitate prescrise de lege.

## Perioada stocării datelor

Perioada pentru care vor fi stocate datele cu caracter personal se va întinde, în principiu, pe întreaga perioadă de existență a operatorului Syngenta Agro (prin aceasta înțelegându-se inclusiv situația în care Syngenta Agro se reorganizează, personalitatea sa juridică continuând sub o altă formă sau denumire). Totuși, Syngenta Agro va desfășura periodic sesiuni de revizuire a datelor personale prelucrate în vederea asigurării faptului că datele sau anumite categorii de date personale prelucrate nu sunt păstrate mai mult timp decât este necesar. Prin urmare, Syngenta Agro va putea dispune, anterior expirării perioadei de stocate declarate inițial, ștergerea periodică a anumitor date/categorii de date (spre exemplu, în măsura în care stocarea acestora nu mai este necesară pentru îndeplinirea obligațiilor legale ce țin de arhiva societății și arhivarea documentelor financiar-contabile justificative etc.).

## Categoriile de destinatari ai datelor cu caracter personal

Datele cu caracter personal ce vor fi colectate în cadrul Campaniei nu vor fi dezvăluite altor persoane, cu excepția împuterniciților și partenerilor contractuali ai Syngenta Agro și a cazurilor în care Syngenta Agro și/sau împuterniciții săi trebuie să respecte obligații impuse de legislația în vigoare. Astfel, în cadrul operațiunilor de prelucrare este posibil ca Syngenta Agro să trebuiască să divulge către anume persoane (destinatari), fizice sau juridice, intern sau extern, date personale ale Fermierilor, astfel încât, spre exemplu, respectivii să poată furniza servicii conexe operațiunilor de prelucrare în scopurile menționate mai sus, după cum urmează:

- Distribuitori Syngenta: acele societăți distribuitoare de produse Syngenta care și-au asumat obligația contractuală față de Syngenta Agro de a participa la Campanie și fără de care Campania nu poate fi implementată, astfel încât toți Fermierii participanți să poată, cu respectarea regulamentului Campaniei, să beneficieze de beneficiile și Bonificațiile acordate în cadrul Campaniei;
- Syngenta Grup: persoane autorizate din cadrul Syngenta, care au nevoie să acceseze astfel de informații în contextul muncii lor și atribuțiilor lor de serviciu, pentru scopurile descrise mai sus (departamentului financiar, departamentului marketing, personalului IT, Syngenta Business Services (SBS), departamentului juridic sau altor departamente relevante din alte entități din Grupul Syngenta);
- Furnizori de servicii externi: furnizori de servicii IT, consultanți și furnizori de servicii de marketing sau de audit ori alți furnizori implicați în implementarea Campaniei.

## Transferul în străinătate

În funcție de locațiile în care se află serverele Syngenta Agro, pe care vor fi stocate datele, sau de locul în care se află anumiți destinatari ai datelor, datele personale ar putea fi transferate, după caz, în alte state membre ale Uniunii Europene, Spațiului Economic European sau în Statele Unite ale Americii, în baza protecției oferite de Scutul de confidențialitate UE-SUA. De asemenea, în funcție de necesități, datele personale ar putea fi transferate și în alte state din afara Uniunii Europene sau Spațiului Economic European. În cazul unui asemenea transfer, Syngenta Agro va lua toate măsurile necesare, ca să ofere și să asigure garanții suficiente și adecvate cu privire la protecția datelor personale, și va îndeplini toate formalitățile de notificare a autorității de supraveghere, conform exigențelor legislației aplicabile.

## Drepturile persoanelor vizate

- Dreptul la opoziție. În orice moment, persoana vizată are dreptul de a se opune, din motive legate de situația particulară în care se află, atunci când sunt notificați că prelucrarea ar fi necesară în

scopul intereselor legitime urmărite de Syngenta Agro sau când prelucrarea ar fi necesară pentru îndeplinirea de către Syngenta Agro a unei sarcini care servește unui interes public, inclusiv creării de profiluri pe baza unor asemenea prelucrări. În caz de opoziție justificată, Syngenta Agro nu va mai prelucra datele respective, cu excepția situațiilor prevăzute expres de lege.

- Atunci când persoana vizată și-a dat consimțământul pentru prelucrarea datelor în scop de marketing direct, aceasta are dreptul să se opună în orice moment prelucrării în acest scop a datelor cu caracter personal care o privesc, inclusiv creării de profiluri, în măsura în care este legată de marketingul direct respectiv. În cazul în care persoana vizată se opune prelucrării în scopul marketingului direct, datele cu caracter personal nu vor mai fi prelucrate de Syngenta Agro în acest scop sub nicio formă.

Alte drepturi ale persoanelor vizate. Syngenta Agro garantează confidențialitatea datelor personale ale și respectarea tuturor garanțiilor prevăzute de lege în beneficiul acestora, aceștia având conform legislației în vigoare inclusiv următoarele drepturi: dreptul de acces la datele prelucrate și la o serie de informații relevante aferente prelucrării în cauză, dreptul la rectificarea sau completarea datelor cu caracter personal inexacte, dreptul la ștergerea datelor, dreptul la restricționarea prelucrării, dreptul de a nu face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrarea automată, dreptul la portabilitatea datelor, dreptul de a vă adresa justiției.

În anumite situații, legea prevede anumite limitări în privința exercitării acestor drepturi, spre exemplu, prin excepție, ștergerea datelor nu se va putea face de îndată, iar Syngenta Agro poate refuza ștergerea datelor, dacă prelucrarea este necesară pentru respectarea unei obligații legale (spre exemplu, activități legate de arhiva societății) sau pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță de către Syngenta Agro.

Dreptul de a depune o plângere. În cazul în care persoanele vizate consideră că drepturile de care beneficiază în calitate de persoane vizate au fost încălcate, aceștia se pot adresa oricând, cu o plângere sau sesizare în acest sens, Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, cu sediul în București.

Persoanele vizate pot exercita oricând, oricare dintre drepturi, pot accesa și actualiza oricând datele sau puteți obține informații suplimentare/formula sesizări, trimițând un e-mail la [marketing.romania@syngenta.com](mailto:marketing.romania@syngenta.com) sau o scrisoare la: Syngenta Agro SRL, București, Șos. București - Ploiești nr. 73-81, Victoria Park - Clădirea 3, etaj 4, sector 1, în atenția Departamentului de Marketing. În acest sens, pentru protecție și identificare corespunzătoare, în vederea furnizării unui răspuns la solicitare, este posibil să se solicite prezentarea unui act de identitate sau informații suplimentare. Toate solicitările vor fi soluționate cu promptitudine, în conformitate cu legislația aplicabilă.

#### **SECȚIUNEA 4. LITIGII, RECLAMAȚII**

**4.1** Eventualele litigii apărute între Organizator și participanții la prezenta Campanie se vor rezolva pe cale amiabilă, iar în cazul în care aceasta nu va fi posibilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente din municipiul București.

**4.2** Eventualele reclamații/contestații legate de derularea Campaniei vor putea fi depuse în scris (prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire) pe adresa Organizatorului, cu mențiunea pe plic „Reclamație – Campania Oferta Seminte Syngenta – Floarea Soarelui Sezon 2018. Organizatorul nu va mai lua în considerare nicio reclamație/contestație primită după expirarea unui termen de 30 de zile de la expirarea Duratei Campaniei.

**4.3** Eventualele reclamații/contestații vor cuprinde în mod obligatoriu:

- a) numele, domiciliul/reședința, precum și alte date necesare pentru identificarea contestatorului;
- b) prezentarea motivelor de fapt pe care se întemeiază contestația.

**4.4** Contestațiile se vor soluționa de către Organizator în termen de maximum 30 de zile de la data primirii.

## **SECȚIUNEA 5. DISPOZIȚII FINALE**

**5.1.** Regulamentul (inclusiv anexele la acesta), precum și orice informații despre Campanie sunt disponibile gratuit pe pagina de internet [www.syngenta.ro](http://www.syngenta.ro), sau la sediul Organizatorului, indicat în prezentul Regulament sau la Împuterniciții Organizatorului. de unde va putea fi obținut în mod gratuit de orice persoană interesată la simpla cerere.

**5.2.** Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica sau schimba prevederile prezentului Regulament pe parcursul desfășurării Campaniei, prin întocmirea unui act adițional la prezentul Regulament, urmând ca astfel de modificări să intre în vigoare numai după ce au fost aduse la cunoștința publicului prin afișare pe site-ul [www.syngenta.ro](http://www.syngenta.ro) ori prin publicare în mass media scrisă sau audiovizuală. Modificările vor fi făcute publice cu cel puțin 24 de ore înainte de intrarea în vigoare a acestora.

**5.3.** Organizatorul își rezervă dreptul de a anunța noi acțiuni speciale pe durata Campaniei, inclusiv prin suplimentarea Produselor Participante ce pot fi achiziționate în cadrul prezentei Campanii, despre care îi va informa pe participanți prin afișare pe site-ul [www.syngenta.ro](http://www.syngenta.ro) ori prin publicare în mass media scrisă sau audiovizuală.

**5.4.** Campania va fi promovată de Organizator prin intermediul programului reprezentanților de vânzări ai Organizatorului, întâlnirilor realizate cu Fermierii, Distribuitorii, precum și prin intermediul paginii web a Organizatorului, SMS și/sau poștă.

**5.5.** Următoarele anexe fac parte integrantă din prezentul Regulament:

**Anexa 1** – Lista Produselor Participante;

**Anexa 2** – Mecanismul de calcul al Bonificației

Prezentul Regulament a fost întocmit de către S.C. Syngenta Agro S.R.L., cu respectarea prevederilor legale, astăzi

**S.C. Syngenta Agro S.R.L.**

Sergiu Staicu  
Administrator

Gabriel Pietreanu  
Director Financiar

Raluca Botan  
Director de Marketing

## **Anexa 1**

### **La Regulamentul Campaniei Promoționale**

**Oferta Seminte Syngenta – Floarea Soarelui Sezon 2018**

#### **LISTA PRODUSELOR PARTICIPANTE**

##### 1. Hibrizii de Floarea Soarelui Participanți

SY Diamantis  
NK Neoma  
NK Adagio  
NK Alego  
SY neostar  
SY Bacardi  
Subaro  
Sumiko  
SY Gracia  
Talento  
SY Experto

## **Anexa 2 – Voucherul – forma tip**

Seria SYN2016 Syngenta  
**00123**

**Perceci - Sezon 2018**

Grupă	Hibrid	FAO	Preț recomandat la fermă (ron/sac)	Nr. saci comandați	Nr. saci gratuit
Grupa 1	SY CHORINTOS	300	330		
	SY ORPHEUS	340	330		
	ZEPHR	330	330		
Grupa 2	SY ARIOSO	280	280		
	SY PHOTON	350	280		
	SY DARTONA	400	280		
	NK SENKO	430	280		
Grupa 3	SY RESPECT	170	250		
	SY BATANGA	320	250		
	NK LUGLIS	330	250		
	NK GOSALT	340	250		
	NK THERMO	350	250		
	SY ULISES	360	250		
SY RIDIUM	380	250			

\*Sac de 50,000 de boabe, tratat cu fungicid

**Receza Soarelui - Sezon 2018**

Hibrid	Tehnologie	Maturitatea	Preț recomandat la fermă (ron/sac)	Nr. saci comandați	Nr. saci gratuit
SY DIAMANTIS	Clearfield	Semi - timpuriu	1030		
NK NEOMA	Clearfield	Semi - timpuriu	1030		
NK ADAGIO	Clearfield	Semi - tardiv	950		
NK ALEGIO	Clearfield	Semi - timpuriu	950		
SY NEOSTAR	Clearfield Plus	Semi - timpuriu	1050		
SY BAGARDI	Clearfield Plus	Semi - timpuriu	1050		
SUBARO	Tolerant Express	Semi - tardiv	880		
SUMIRO	Tolerant Express	Semi - timpuriu	880		
SY GRACIA	HO Clearfield	Semi - timpuriu	1050		
TALENTO	HO Clearfield	Semi - timpuriu	1050		
SY EXPERTO	HO Clearfield	Semi - timpuriu	1050		

\*Sac de 150,000 de boabe, tratat cu fungicid

Seria SYN2016 Syngenta  
**00123**

Seria SYN2016 Syngenta  
**00123**

Seria SYN2016 Syngenta  
**00123**

Furnizor (Nume și Prenume) \_\_\_\_\_

Acord prezentați că:  
Sunt de acord cu prevederile Regulamentului Companiei, alături de seria Syngenta 2018 și cu condițiile din prezentul document, în care am luat în deplină cunoștință în momentul completării și semnării lui.  
Sunt de acord cu reprezentanții Syngenta Agri S.R.L. să facă verificările necesare pentru îndeplinirea condițiilor de participare și de semnare a prezentei prezentei online.

Societate: \_\_\_\_\_ Localitate: \_\_\_\_\_ Județ: \_\_\_\_\_

Str. \_\_\_\_\_, DIVCNP \_\_\_\_\_, Tel. mobil \_\_\_\_\_, CP \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_ Funcție \_\_\_\_\_ Reprezentant Syngenta: \_\_\_\_\_

Semnătura/Ștampilă \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

Distribuitor \_\_\_\_\_ Reprezentant Distribuitor: \_\_\_\_\_

**syngenta.**

### Anexa 3 – Mecanismul de calcul al Bonificației

Bonificatia se acorda pentru samanta de flarea soarelui, dupa cum urmeaza:

- Pentru comenzi de minim 10 saci pana la data de 31.12.2017 se acorda inca 2 saci gratis pentru fiecare multiplu de 10 saci;
- Pentru comenzi de minim 10 saci pana la data de 28.02.2018 se acorda inca 1 sac gratis pentru fiecare multiplu de 10 saci;